

BÀI PHÁT BIỂU TIỆC GIAO LƯU VỚI THÂN NHÂN CỰU BINH NHẬT BẢN

(Ngày 28 tháng 3 năm 2018)

Xin chào các quý vị khách mời.

Hôm nay tôi rất vui khi lại có cơ hội được nói chuyện với các quý vị. Tiệc giao lưu hôm nay có sự tham gia của 20 gia đình, trong đó có đại diện từ Hà Nội, Thái Nguyên, Bắc Giang của 3 gia đình mới được công nhận là con cháu của cựu binh Nhật Bản sau tháng 10 năm ngoái. Xin chân thành chào mừng quý vị đến thăm Đại sứ quán Nhật Bản.

Năm 2018 là năm kỷ niệm 45 năm thiết lập quan hệ ngoại giao Nhật Bản - Việt Nam với rất nhiều hoạt động được tổ chức. Tiệc giao lưu ngày hôm nay là một hoạt động trong khuôn khổ các hoạt động kỷ niệm 45 năm kể trên. Tôi rất mong quý vị thư giãn và tận hưởng buổi tiệc giao lưu.

Đại sứ quán tổ chức tiệc giao lưu với 3 mục đích chính.

- Mục đích đầu tiên là để chuyển cho quý vị Sổ lưu niệm chuyến thăm Nhật Bản vào tháng 10 năm 2017 của 14 đại diện các gia đình. Chúng tôi muốn ghi lại chuyến thăm để làm kỷ niệm cho quý vị nên đã đưa vào Sổ lưu niệm nhiều hình ảnh do anh Nguyễn Minh Dũng chụp.

Ngoài ra, đài truyền hình NHK cũng đã làm phóng sự đặc biệt có sử dụng một số hình ảnh trong chuyến thăm và đã phát trên truyền hình. Lát nữa chúng tôi cũng sẽ chiếu phóng sự này lên màn hình phía trước và chuyển tới quý vị Sổ lưu niệm chuyến thăm Nhật Bản, đĩa DVD phóng sự của đài NHK và truyện tranh Ehon của Nhật do Ông Katsu cung cấp.

Chuyến năm Nhật Bản vào tháng 10 vừa qua tuy không dài nhưng có rất nhiều câu chuyện đáng nhớ như sau khi đoàn đặt chân đến Tokyo đã nhận được thông điệp của Nhà vua và Hoàng hậu Nhật Bản gửi tới. Ngoài ra, các cơ quan truyền thông đã hỗ trợ tìm được mộ của cha các anh Ngô Gia Khánh và Cao Khánh Tường để hai anh đến thăm mộ cha. Anh Trần Đa cũng lần đầu tiên có được thông tin về mộ của cha mình. Các bài báo, phóng sự về chuyến thăm Nhật Bản của quý vị đã đem lại cho chúng ta rất nhiều thông tin hữu ích.

Còn có thể kể đến việc anh Phan Hồng Châu đã thỏa ước nguyện được đến thăm mộ với sự giúp đỡ của Tiến sĩ Tsuboi. Anh Trần Đức Dũng

cùng con trai Trần Đức Hải cũng đã đi thăm mộ. Trong chuyến thăm này, vợ chồng ông Hồng Nhật Quang cũng đã có cơ hội gặp lại cha mình là ông Sugihara cựu binh Nhật Bản.

Chúng tôi cũng xin thông tin thêm về bà Xuân – người được Hoàng hậu Nhật Bản ôm trong chuyến thăm năm ngoái, đã tạ thế tại nhà riêng ở ngoại ô Hà Nội vào tháng 1 năm nay. Các con của bà Xuân đã mang về Việt Nam một phần di hài của chồng bà nhận được từ em gái người Nhật và an táng bà Xuân cùng di hài chồng cạnh nhau. Cuộc đời bà Xuân đã gặp nhiều biến cố. Chúng tôi cầu chúc cho hương hồn bà yên nghỉ vĩnh hằng.

Đầu năm 2018, khi viết thư chúc mừng năm mới, Nhà vua và Hoàng hậu Nhật Bản đã viết về kỷ niệm với đất nước Việt Nam và kỷ niệm với quý vị. Chúng tôi xin giới thiệu lời bài thơ của Hoàng hậu:

CHUYẾN ĐI

Chúng tôi đã đến đây

Mảnh đất Việt Nam xa xôi

Nơi có những con người

Gọi Nhật Bản là đất nước của cha tôi

Chúng tôi cũng đưa vào Sổ lưu niệm lời dịch bài thơ này để quý vị có thể đọc lại sau này.

- Mục đích thứ hai của buổi tiệc là để tiếp tục tạo cơ hội giao lưu và mở rộng việc giao lưu giữa các gia đình.

Năm nay chúng ta chào đón thêm 3 gia đình mới gia nhập. Chúng tôi mong rằng không chỉ thế hệ thứ nhất là các con của cựu binh Nhật Bản mà cho đến các thế hệ sau này cũng luôn tự hào về việc gia đình mình là cầu nối giữa Việt Nam và Nhật Bản, để quan hệ giữa các gia đình ngày càng thân thiết. Chúng tôi rất mong buổi tiệc hôm nay sẽ là nơi để các gia đình gặp gỡ, giao lưu, tăng cường tình thân.

- Mục đích thứ ba là tôi muốn gặp để gửi lời cảm ơn tới các quý vị. Sau buổi gặp mặt tại nhà riêng Đại sứ vào cuối năm 2016, các gia đình đã được gặp và tiếp chuyện với Nhà vua và Hoàng hậu Nhật Bản vào tháng 2 năm 2017, rồi cùng dự lễ tang bà Xuân vào tháng 1 năm 2018. Tất cả các hoạt động này được Bà Komatsu Miyuki hỗ trợ rất nhiều. Ngoài ra, để đưa các gia đình sang thăm Nhật Bản, chúng tôi cũng nhận được sự hỗ trợ rất

lớn cả về vật chất lẫn tinh thần từ Quỹ Nhật Bản (Nippon Foundation) và Hội hỗ trợ chuyển thăm Nhật Bản của gia đình cựu binh Nhật Bản. Một lần nữa, nhân dịp này chúng tôi muốn gửi lời cảm ơn sâu sắc nhất đến toàn thể các quý vị.

Cuối cùng, tôi xin gửi lời chúc sức khỏe các quý vị khách mời, chúc cho quan hệ Nhật Bản Việt Nam ngày càng phát triển. Xin chân thành cảm ơn.